



2-IN-1 RECHARGABLE CORDLESS VACUUM CLEANER SHSS 16 A1

PL

2 W 1 AKUMULATOROWY ODKURZACZ RĘCZNY I PODŁOGOWY

Instrukcja obsługi

LT

„2-IN-1“ RANKINIS IR GRINDINIS AKUMULIATORINIS DULKIŲ SIURBLYS

Naudojimo instrukcija

LV

„2-IN-1“ ROKAS UN GRĪDAS PUTEKĻSŪCĒJS AR AKUMULATORU

Lietošanas pamācība

DE AT CH

2-IN-1 AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 338552_2001



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

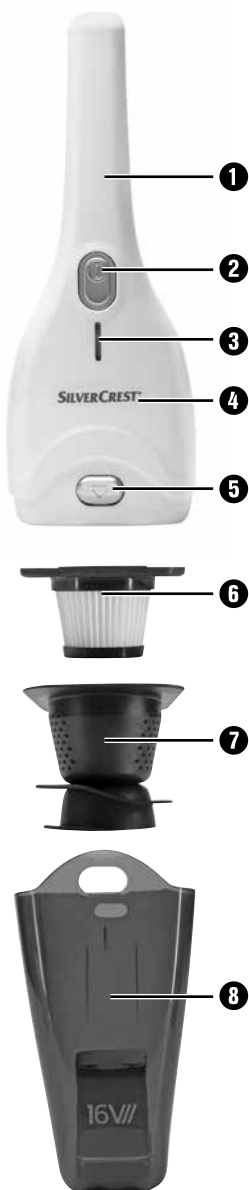
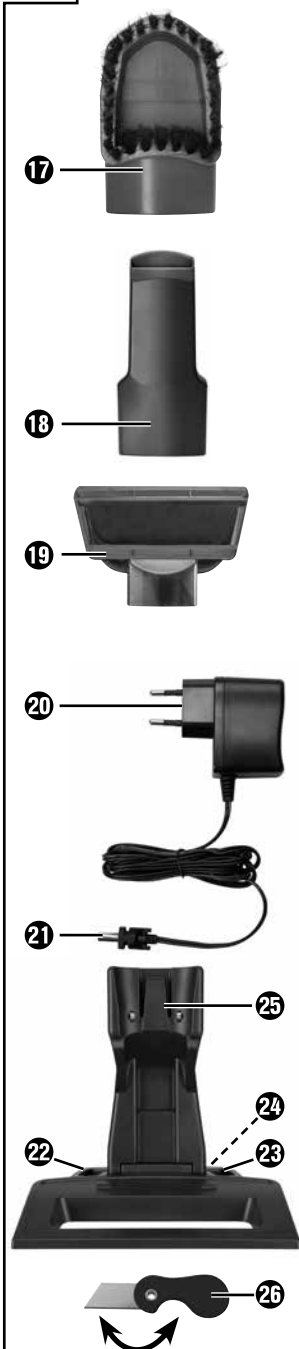
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	15
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	29
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43

A**B****C**

Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Zakres dostawy	2
Opis urządzenia	2
Dane techniczne	3
Zasady bezpieczeństwa	4
Przed pierwszym użyciem	7
Ładowanie urządzenia	7
Montaż/Demontaż	7
Łączenie/odłączanie rękojeści od trzonka	7
Obsługa	8
Korzystanie z rękojeści z trzonkiem	8
Używanie rękojeści	8
Czyszczenie i pielęgnacja	8
Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra	9
Czyszczenie urządzenia	9
Czyszczenie wałka szczotkowego	9
Przechowywanie	10
Usuwanie usterek	10
Utylizacja	11
Utylizacja urządzenia	11
Utylizacja opakowania	11
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	11
Serwis	12
Importer	12
Zamawianie części zamiennych	13

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie służy wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni lub suchego pyłu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Urządzenia nie wolno używać do odkurzania ludzi i zwierząt. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zakres dostawy

- Akumulatorowy odkurzacz ręczny i podłogowy
- Nasada szczotki
- Dysza do tapicerki
- Dysza szczelinowa
- Przedłużacz rękocyf z dyszą podłogową
- Uchwyt (z gniazdem ładowania)
- Nóż
- Ładowarka
- Instrukcja obsługi

Zaraz po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie brakuje żadnego elementu.

Opis urządzenia

Rysunek A:

- 1 Uchwyt rękocyf
- 2 Włacznyk/wyłacznyk ①
- 3 Kontrolka ładowania
- 4 Rękocyf
- 5 Przycisk odblokowujący ▲ (pojemnyk na zanieczyszczony)
- 6 Filtr HEPA
- 7 Filtr wstępnny
- 8 Pojemnyk na zanieczyszczony

Rysunek B:

- 9 Włacznyk/wyłacznyk ①
- 10 Przycisk ECO
- 11 Uchwyt
- 12 Przycisk odblokowujący ▲ (uchwyf)
- 13 Przyciski odblokowujący ▲ (rękocyf)
- 14 Zagłębienie na rękocyf
- 15 Walek szczotkowy
- 16 Oświetlenie LED

Rysunek C:

- 17 Nasada szczotki
- 18 Dysza szczelinowa
- 19 Dysza do tapicerki
- 20 Ładowarka
- 21 Wtyczka dwubiegunowa ładowarki
- 22 Uchwyt akcesoriów
- 23 Uchwyt akcesoriów
- 24 Gniazdo ładowania (spód)
- 25 Uchwyt (z gniazdem ładowania)
- 26 Nóż

Dane techniczne

Dysza podłogowa

Moc znamionowa:	5 W
Klasa ochrony	III /  (niskie napięcie)
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)

Rękojeść

Napięcie wejściowe / prąd wejściowy	18 V  (Prąd stały) / 0,5 A
Moc znamionowa:	90 W
Klasa ochrony	III /  (niskie napięcie)
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)

Akumulatory

Pojemność	2200 mAh
Akumulator	14,4 V  (Prąd stały) (4 x akumulator litowy 3,6 V)
Czas pracy przy pełnym naładowaniu (zależnie od nawierzchni):	poziom 1, tryb zwykły: ok. 22 min. poziom 2, tryb ECO: ok. 28 min.

Zasilacz

Producent	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Numer rejestru handlowego: HRB 4598
Model	SHSS 16 A1-1
Napięcie wejściowe	100 - 240 V ~ (Prąd przemienne)
Wejściowa częstotliwość prądu przemienne	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	18,0 V  (Prąd stały)
Prąd wyjściowy	0,5 A
Moc wyjściowa	9,0 W
Średnia wydajność podczas pracy	82,1 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,08 W
Pobór prądu	0,3 A
Klasa ochrony	II /  (podwójna izolacja)
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Klasa efektywności 6	

Zasady bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.
- ▶ Nigdy nie używaj odkurzacza ręcznego, jeśli został uszkodzony przewód, wtyk lub obudowa.
- ▶ By uniknąć zagrożeń, wymianę uszkodzonego kabla sieciowego i wtyków powierzaj wyłącznie specjaliście.
- ▶ W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- ▶ Przed rozpoczęciem ładowania urządzenia upewnij się, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym w danych technicznych zasilacza/ładowarki.
- ▶ Nie dotykaj zasilacza/ładowarki ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- ▶ Nie używaj zasilacza/ładowarki przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- ▶ Nie używaj odkurzacza podręcznego do odciągania wody ani innych cieczy.
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego do wciągania ostrych przedmiotów lub odłamków szkła.
- ▶ Nie wciągaj nigdy do urządzenia palących się zapalek, tłącego się popiołu ani niedopałków papierosów.
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego do wciągania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub podobnych cząsteczek.
- ▶ To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- ▶ W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W wypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, dane miejsce należy niezwłocznie przemyć lub spłukać czystą wodą. Zgłosić się do lekarza.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶ Należy zachować ostrożność przy otwieraniu i zamykaniu noża oraz przy jego używaniu. Ostrze jest bardzo ostre!
- ▶ Nóż przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Nigdy nie używać noża z uszkodzonym ostrzem.
- ▶ Po użyciu ostrze zawsze złożyć do obudowy.
- ▶ Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- ▶ Nie używaj zasilacza do innych celów.
- ▶ Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwyć zawsze za wtyk.
- ▶ Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać odkurzacza ręcznego w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagranych powierzchni.
- ▶ Zawsze zwracaj uwagę na to, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były przysłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu odkurzacza ręcznego na schodach. Niebezpieczeństwo upadku!

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Ten produkt wyposażono w akumulatory z możliwością wielokrotnego ładowania. Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie narażaj go na wysokie temperatury. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia wałka szczotkowego wyjmuj zawsze rękojeść z trzonka, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu wałka.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!



- ▶ Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego bez włożonego filtra HEPA.
- ▶ Nie używaj ładowarki do ładowania innych urządzeń i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innej ładowarki. Używaj wyłącznie ładowarki dołączonej do tego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii jednorazowego użytku!



Zasilacz sieciowy można stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.

Przed pierwszym użyciem

- Usun wszystkie materiały opakowaniowe i naklejki ochronne z urządzenia, w szczególności naklejkę ochronną na stykach z tyłu rękojści ④.
- Załóż uchwyt ②⑤ na stojak w taki sposób, aby uchwyt ②⑤ się zatrzasnął.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest dostarczone z nienaładowanymi akumulatorami. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować akumulatory przez 5-6 godzin.

Ładowanie urządzenia

WSKAZÓWKA

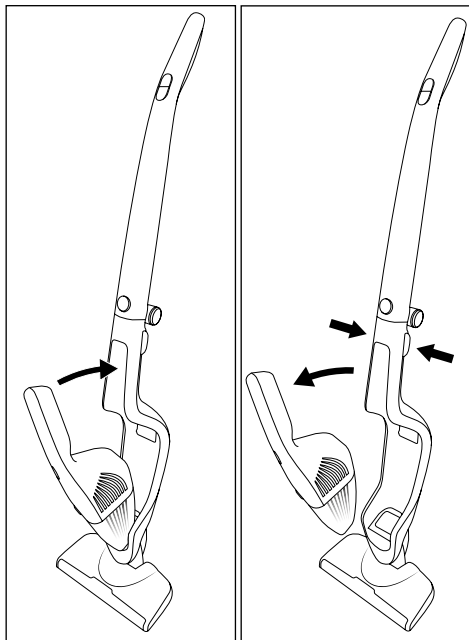
- Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.
- Aby naładować urządzenie, podłącz ładowarkę ②⑩ do gniazda zasilania. Włóż wtyczkę rurkową ②⑪ w gniazdo ładowania ②⑫ na spodzie uchwytu ②⑤. Przełóż kabel przez wycięcie z tyłu uchwytu ②⑤, aby uchwyt ②⑤ nie stał na kablu.
- Umieść trzonek z założoną rękojścią ④ na uchwycie ②⑤.
Kontrolka ładowania ③ świeci się na czerwono. Po naładowaniu urządzenia kontrolka ładowania ③ zapala się na zielono.
- Ładuj akumulator dopiero wtedy, gdy moc ssania urządzenia wyraźnie spada.

WSKAZÓWKA

- W przypadku niskiego naładowania akumulatora kontrolka ładowania ③ zaczyna migać na zielono. W tym stanie z urządzenia można korzystać jeszcze przez około 3 – 5 minut.
- Po całkowitym wyładowaniu akumulatorów kontrolka ładowania ③ miga pięć razy na czerwono i urządzenie wyłącza się.

Montaż/Demontaż

Łączenie/odłączanie rękojści od trzonka



Rys. 1

Rys. 2

- W celu połączenia rękojści ④ z trzonkiem, wsunąć koniec rękojści ④ w zagłębienie na rękojść ④⑭.
- Następnie wcisnąć uchwyt ① rękojści ④ w trzonek tak, aby część rękojści ④ zablokowała się w trzonku (rys.1).
- Aby wyjąć rękojść ④ z trzonka, naciśnij przycisk odblokowujący ①⑬.
- Wysunąć rękojść ④ do góry/do przodu z zagłębienia ④⑭ (rys.2).

Obsługa

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Otwór ssący musi być zawsze drożny. Zatkanie otworu prowadzi do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Przy pomocy dyszy podłogowej nie należy odkurzać dywanów o długim włosiu. Walek szczotkowy 15 może się zaplątać i zablokować w dywanie!

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed włączeniem urządzenia pamiętaj, aby filtr HEPA 6 oraz filtr wstępny 7 były zawsze założone.
- ▶ Gdy moc ssania wyraźnie się obniży i będzie migać kontrolka ładowania 3 na zielono, ponownie podłącz urządzenie do ładowarki 20.

Korzystanie z rękojeści z trzonkiem

- 1) Umieść rękojeść 4 w zagłębieniu na rękojeść 14 w sposób opisany w rozdziale „Montaż/Demontaż”.
- 2) Rozłóż uchwyt 11 trzonka, wciskając przycisk odblokowujący ▲ 12 i jednocześnie pociągając do góry uchwyt 11.
- 3) Włącz urządzenie z pomocą włącznika/wyłącznika 1 9. Kontrolka ładowania 3 świeci się na zielono, oświetlenie LED 16 na dyszy podłogowej zapala się i walek szczotkowy 15 obraca się.

WSKAZÓWKA

- ▶ Naciśnij przycisk ECO 10, aby przejść do trybu energooszczędnego ECO. Urządzenie odkurza ze zmniejszoną mocą ssania przy dłuższym czasie pracy. Naciśnij przycisk ECO 10 ponownie, aby ponownie pracować z pełną mocą ssania.
- 4) Przesuwaj dyszę ze szczotką po odkurzanych miejscach. Trzymaj przy tym uchwyt 11 w taki sposób, aby dysza podłogowa przesuwiała się płasko po podłodze.

- 5) Aby chciał zakończyć odkurzanie, naciśnij włącznik/wyłącznik 1 9. Walek szczotkowy 15 zatrzymuje się, kontrolka ładowania 3 i oświetlenie LED 16 gasną.

Używanie rękojeści

- 1) Wyjmij rękojeść 4 z zagłębienia na rękojeść 14 w sposób opisany w rozdziale „Montaż/Demontaż”.
- 2) W razie potrzeby załóż dyszę szczelinową 18, nasadę szczotki 17 lub dyszę do tapicerki 19.
- 3) Naciśnij włącznik/wyłącznik 1 2 na rękojeści 4 i odkurz żądane miejsca. Kontrolka ładowania 3 świeci w czasie pracy na zielono.
- 4) Jeśli chcesz zakończyć odkurzanie, ponownie naciśnij włącznik/wyłącznik 1 2. Kontrolka ładowania 3 gaśnie.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Zawsze wyciągaj ładowarkę 20 z gniazda zasilania. Odczep wtyczkę rurkową 21 z gniazda ładowania 24 na uchwycie 25 przed oczyszczeniem uchwytu 25.
- ▶ Zawsze wyjmuj rękojeść 4 z zagłębienia na rękojeść 14 w trzonku, zanim rozpoczniesz czyszczenie
 - rękojeści 4,
 - trzonka lub
 - walca szczotkowego 15.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj żrących ani szorujących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię!

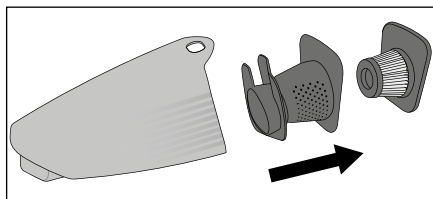
WSKAZÓWKA

- ▶ Oświetlenie LED 16 jest bezobsługowe. Diody LED nie są wymienne!

Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra

WSKAZÓWKA

- Aby uzyskać optymalny efekt odkurzania, regularnie opróżniaj zbiornik **8** i czyść filtr HEPA **6**.
 - Aby zamówić nowy filtr HEPA **6**, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi (patrz rozdział „Zamawianie części zamiennych”).
- 1) Aby otworzyć pojemnik na zanieczyszczenia **8**, wyjmij rękęję **4** z zagłębienia na rękęję **14**.
 - 2) Naciśnij przycisk odblokowujący **5** i wysuń w tym samym czasie pojemnik na zanieczyszczenia **8** do przodu.
 - 3) Wyciągnij najpierw filtr HEPA **6**, a następnie filtr wstępny **7** z pojemnika na zanieczyszczenia **8** (rys. 3). Opukaj obydwie części nad koszem na śmieci itp. W razie potrzeby filtr HEPA **6** można wypłukać czystą wodą. Następnie pozostaw go do całkowitego wysuszenia na powietrzu.



Rys. 3

- 4) Opróżnij zawartość pojemnika na zanieczyszczenia **8** do kontenera na śmieci itp.
- 5) Załóż ponownie najpierw filtr wstępny **7**, a następnie suchy filtr HEPA **6**.
- 6) Załóż ponownie pojemnik na zanieczyszczenia **8** na rękęję **4**, przesuwając dolną blokadę na rękęję **4** najpierw do wycięcia na pojemniku na zanieczyszczenia **8**. Nasuń górną część pojemnika na zanieczyszczenia **8** na rękęję **4**, aż pojemnik na zanieczyszczenia **8** zatrzaśnie się i zablokuje.

Czyszczenie urządzenia

Urządzenie czyść zwilżoną szmatką. Do oczyszczenia przyschniętych zabrudzeń nanieś na szmatkę delikatny środek do mycia naczyń. Upewnij się, czy przed ponownym użyciem urządzenie jest całkowicie suche.

Czyszczenie wałka szczotkowego

Wałek szczotkowy **15** należy regularnie kontrolować, czy się nie blokuje oraz czyścić ją z zebranych włosów, frędzli czy zabrudzeń. Wymontuj wałek szczotkowy **15**:

- 1) Odwróć dyszę podłogową.
- 2) Przesuń zatrzaśnik na pokrywę w kierunku -symbol tak, aby można było zdjąć pokrywę (Rys. 4).
- 3) Wyjmij wałek szczotkowy **15**.
- 4) Usunąć zanieczyszczenia (po obu stronach włosa) i oczyścić rolkę włosa **15**. Weź w tym celu wilgotną szmatkę i zmyj od wewnątrz na zewnątrz poszczególne wiązki włosa szczotki.

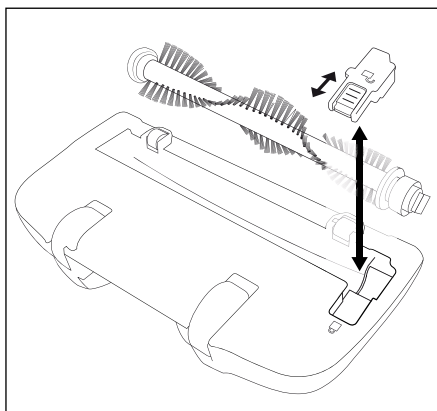
⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZRANIENIA!**

- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z nożem **26**. Ostrze jest bardzo ostre!

WSKAZÓWKA

- Aby usunąć uporczywie zalegające włosy i włókna, użyj noża **26**:
 - ostrożnie wyjmij klingę noża **26** z uchwytu i poprzecinaj zalegające włosy i włókna.
 - ponownie złóż klingę. Chwytaj przy tym tylko nieostrzoną stronę klingi! Niebezpieczeństwo zranienia!
 - Usuń pocięte włosy i włókna z rolki szczotki **15**.

- 5) Aby ponownie włożyć wałek szczotkowy 15, wsuń najpierw szeroki koniec na wałek napędowy i zaczeć tam wałek szczotkowy 15.
- 6) Następnie wsuń drugi koniec do gniazda tak, aby wałek szczotkowy 15 ułożył się prosto wewnątrz dyszy podłogowej.
- 7) Ponownie załóż pokrywę i zablokuj ją, przesuwając blokadę w kierunku -symbol (Rys. 4).



Rys. 4

Przechowywanie

- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, umieść je na uchwycie 25.
- Załóż akcesoria na uchwyty 22/23:
 - Włóż dyszę szczelinową 18 oraz dyszę do tapicerki 19 w uchwyty 22/23.
 - Załóż nasadę szczotki 17 na górną część dyszy szczelinowej 18.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu, wolnym od pyłu.

Usuwanie usterek

Urządzenie nie działa.

- Akumulator nie jest naładowany.
 - ◆ Podłącz urządzenie do ładowarki 20.
- Urządzenie jest uszkodzone.
 - ◆ Skontaktuj się z serwisem.

Urządzenie działa, ale prawie nie zasysa zanieczyszczeń.

- Akumulator nie jest wystarczająco naładowany.
 - ◆ Podłącz urządzenie do ładowarki 20.
- Pojemnik na zanieczyszczenia 8 jest zapelniony.
 - ◆ Opróżnij zawartość pojemnika na zanieczyszczenia 8.
- Filtr HEPA 6 jest zapchany.
 - ◆ Wyczyść filtr HEPA 6.

Urządzenie nie ładuje się.

- Ładowarka 20 nie jest prawidłowo podłączona do gniazda/wtyczki zasilania.
 - ◆ Sprawdź podłączenie ładowarki 20.
- Ładowarka 20 jest uszkodzona.
 - ◆ Skontaktuj się z serwisem.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia wraz z normalnymi odpadami domowymi. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

WSKAZÓWKA

- To urządzenie zawiera akumulatory, których nie można wymontować. W celu uniknięcia zagrożeń, demontaż lub wymiana akumulatora może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.

Utylizacja opakowania



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowe prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.

- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 338552_2001

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Zamawianie części zamiennych

Do produktu SHSS 16 A1 można zamówić następujące części zamienne:



1 x filtr HEPA **6**

Zamawiaj części zamienne przez naszą infolinię serwisową (patrz rozdz. „Serwis”) lub na naszej stronie internetowej pod adresem www.kompernass.com.



WSKAZÓWKI

- Zamawiając części zamienne, miej pod ręką numer IAN, który można znaleźć na okładce tej instrukcji obsługi.

Turiny s

Ižanga	16
Naudojimas pagal paskirtį	16
Tiekiamas rinkinys	16
Prietaiso aprašas	16
Techniniai duomenys	17
Saugos nurodymai	18
Prieš naudojant pirmą kartą	21
Prietaiso įkrovimas	21
Surinkimas/išrinkimas	21
Prietaiso korpuso sujungimas su kotu/atskyrimas nuo koto	21
Naudojimas	22
Prietaiso korpuso naudojimas su kotu	22
Prietaiso korpuso naudojimas	22
Valymas ir priežiūra	22
Nešvarumų talpyklos ištuštinimas ir filtro valymas	23
Prietaiso valymas	23
Ritininio šepetio valymas	23
Laikymas nenaudojant	24
Trikčių šalinimas	24
Šalinimas	25
Prietaiso šalinimas	25
Pakuotės utilizavimas	25
Kompernaß Handels GmbH garantija	25
Priežiūra	26
Importuotojas	26
Atsarginių dalių užsakymas	27

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik sausiems paviršiams nusiurbti ir (arba) sausoms medžiagoms susiurbti. Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Prietaisu negalima siurbti žmonių ar gyvūnų. Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai. Prietaisas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Tiekiamas rinkinys

- Rankinis ir grindinis akumuliatorinis dulkių siurblys
- Šepetinis antgalis
- Minkštų paviršių antgalis
- Siaurasis antgalis
- Ilginamasis kotas su grindų valymo antgaliu
- Laikiklis (su įkrovimo lizdu)
- Peilis
- Kroviklis
- Naudojimo instrukcija

Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitikinkite, kad nieko netrūksta.

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis

- ❶ Prietaiso korpuso rankena
- ❷ Įjungimo/išjungimo jungiklis ①
- ❸ Įkrovos lygio indikatorius
- ❹ Prietaiso korpusas
- ❺ Atlaisvinimo mygtukas ▲ (nešvarumų talpyklos)
- ❻ HEPA filtras
- ❼ Stambių nešvarumų filtras
- ❽ Nešvarumų talpykla

B paveikslėlis

- ❹ Įjungimo/išjungimo jungiklis ①
- ❿ ECO mygtukas
- ⓫ Rankena
- ⓬ Atlaisvinimo mygtukas ▲ (rankenos)
- ⓭ Atlaisvinimo mygtukai ▲ (korpuso)
- ⓮ Įduba prietaiso korpusui
- ⓯ Ritininis šepetys
- ⓱ LED apšvietimas

C paveikslėlis

- ⓫ Šepetinis antgalis
- ⓬ Siaurasis antgalis
- ⓭ Minkštų paviršių antgalis
- ⓮ Kroviklis
- ⓯ Kroviklio tuščiaaviduris kištukas
- ⓱ Priedų laikiklis
- ⓲ Priedų laikiklis
- ⓳ Įkrovimo lizdas (apačioje)
- ⓴ Laikiklis (su įkrovimo lizdu)
- ⓵ Peilis

Techniniai duomenys

Grindų valymo antgalis

Vardinė galia	5 W
Apsaugos klasė	III /  (žemoji įtampa)
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)

Prietaiso korpusas

Įėjimo įtampa / srovė	18 V --- (nuolatinė srovė) / 0,5 A
Vardinė galia	90 W
Apsaugos klasė	III /  (žemoji įtampa)
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)

Akumulatoriai

Talpa	2200 mAh
Akumulatorius	14,4 V --- (nuolatinė srovė) (4 x 3,6 V ličio jonų aku- mulatoriai)
Veikimo trukmė, kai akumulatoriai visiškai įkrauti (priklauso nuo grindų dangos)	1 padėtis, normalusis režimas: apie 22 min. 2 padėtis, ECO (taupymo) režimas: apie 28 min.

Maitinimo adapteris

Gamintojas	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Įmonės registracijos numeris: HRB 4598
Modelis	SHSS 16 A1-1
Įėjimo įtampa	100 - 240 V ~ (kintamoji srovė)
Įėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	18,0 V --- (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	0,5 A
Išėjimo galia	9,0 W
Vidutinis efekty- vumas aktyvuoju režimu	82,1 %
Elektros energijos suvartojimas be apkrovos	0,08 W
Suvartojamoji srovė	0,3 A
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Energijos suvartoji- mo klasė 6	

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Nemėginkite šio prietaiso įkrauti ar naudoti lauke.
- ▶ Niekada nenaudokite rankinio dulkių siurblio su apgadintu laidu, kištuku ar korpusu.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams.
- ▶ Taisymo darbus paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms. Jokiu būdu neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taisysite patys, o ne specializuota įmonė, galite susižeisti.
- ▶ Prieš įkraudami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo bloko/kroviklio techninių duomenų lapė nurodyta įtampa atitinka elektros tinklo įtampą.
- ▶ Nelieskite maitinimo bloko/kroviklio ar prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- ▶ Nenaudokite maitinimo bloko/kroviklio su ilginamuoju laidu, maitinimo blokąjunkite tiesiai į elektros lizdą.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prietaisui veikiant nekeiskite jokių priedų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio vandeniui ar kitokiems skysčiams susiurbti.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio aštriems daiktams ar stiklo šukėms susiurbti.
- ▶ Niekada nesiurbkite degančių degtukų, žioruojančių pelenų ar nuorūkų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio cheminėms priemonėms, akmens dulkėms, gipsui, cementui ar kitokių panašių medžiagų dalelėms susiurbti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prietaisas netinka degioms ir sprogioms medžiagoms arba cheminiams ir agresyviems skysčiams siurbti.
- ▶ Prietaisą visada laikykite uždaroje patalpose. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, panaudotą prietaisą laikykite sausoje vietoje.
- ▶ Krašutinėmis sąlygomis iš akumulatoriaus elementų gali imti tekėti skystis. Jei skystio patektų ant odos ar į akis, atitinkamą vietą nedelsdami nuplaukite ir (arba) nuskalaukite švariu vandeniu. Apsilankykite pas gydytoją.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- ▶ Atlenkdami, užlenkdami ar naudodami peilį būkite atidūs. Geležtė labai aštri!
- ▶ Peilį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Niekada nenaudokite peilio su apgadinta geležte.
- ▶ Kai peilio nenaudojate, geležtę visada užlenkite atgal į korpusą.
- ▶ Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- ▶ Maitinimo bloko negalima naudoti kitiems tikslams.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo kas kartą suimkite už tinklo kištuko.
- ▶ Visada atminkite, kad rankinio dulkių siurblio negalima statyti šalia radiatorių, orkaitių ar kitokių įkaitusių prietaisų bei paviršių.
- ▶ Kas kartą įsitikinkite, kad vėdinimo angos yra atviros. Sutrikus oro cirkuliacijai, prietaisas gali perkaisti ir sugesti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Būkite ypač atsargūs naudodami rankinį dulkių siurbį ant laiptų. Pavojus nukristi!
- ▶ Šis prietaisas yra su įkraunamaisiais akumuliatoriais. Nemeskite prietaiso į ugnį ir saugokite nuo aukštos temperatūros. Kyla sprogimo pavojus!
- ▶ Kad netyčia neįjungtumėte ritininio šepečio, prieš jį valydami kas kartą atskirkite prietaiso korpusą nuo koto.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!



- ▶ Ličio jonų akumuliatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Nemeskite akumuliatorių į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio neįdėję HEPA filtro.
- ▶ Nenaudokite prietaiso kroviklio kitam gaminiui ir nebandykite šio prietaiso įkrauti kitokiu krovikliu. Naudokite tik su šiuo prietaisu tiekiamą kroviklį.
- ▶ Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų!



Tinklo adapterį naudokite tik patalpose.

Prieš naudojant pirmą kartą

- Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas ir apsauginius lipdukus, ypač apsauginį lipduką nuo kontaktų prietaiso korpuso ④ galinėje pusėje.
- Laikiklį ② ant stovo užmaukite taip, kad laikiklis ② užsifiksuotų.

NURODYMAS

- Prietaisas tiekiamas su neįkrautais akumuliatoriais. Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, pirmiausia 5–6 valandas reikia krauti akumuliatorius.

Prietaiso įkrovimas

NURODYMAS

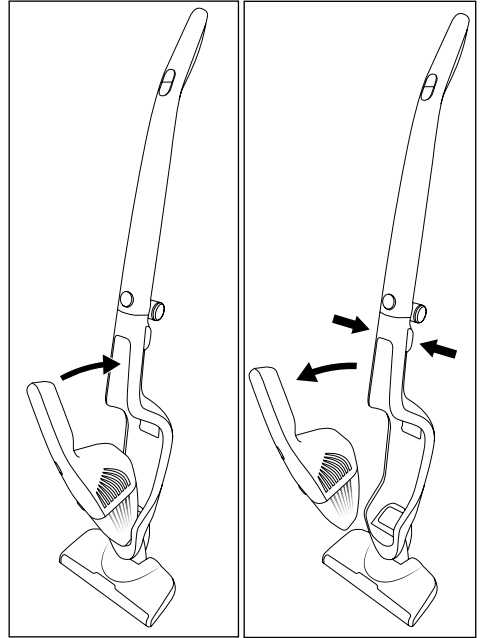
- Prieš įkraudami įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas.
- Norėdami įkrauti prietaisą, įjunkite kroviklį ② į elektros lizdą. Tuščiaavidurį kištuką ② įkiškite į įkrovimo lizdą ② laikiklio ② apačioje. Laidą nutieskite pro išėmą laikiklio ② galinėje pusėje, kad laikiklis ② nestovėtų ant laido.
- Kotą su įdėtu prietaiso korpusu ④ uždėkite ant laikiklio ②.
Įkrovos lygio indikatorius ③ šviečia raudonai.
Įkrovus prietaisą, įkrovos lygio indikatorius ③ šviečia žaliai.
- Akumuliatorius vėl įkraukite tik tada, kai prietaiso siurbiamoji galia juntamai susilpnės.

NURODYMAS

- Akumuliatoriams nusilpus, įkrovos lygio indikatorius ③ ima mirksėti žaliai. Tokios būsenos prietaisu dar galima siurbti maždaug 3–5 minutes.
- Akumuliatoriams visiškai išsikrovus, įkrovos lygio indikatorius ③ penkis kartus sumirksi raudonai ir prietaisas išsijungia.

Surinkimas/išrinkimas

Prietaiso korpuso sujungimas su kotu/atskyrimas nuo koto



1 pav.

2 pav.

- Norėdami prietaiso korpusą ④ sujungti su kotu, prietaiso korpuso ④ smaigalį įkiškite į išėmą prietaiso korpusui skirtoje įduboje ⑭.
- Tada prietaiso korpuso ④ rankeną ① į kotą įspauskite taip, kad prietaiso korpusas ④ užsifiksuotų ir tvirtai laikytųsi (1 pav.).
- Norėdami prietaiso korpusą ④ atskirti nuo koto, paspauskite atlaisvinimo mygtukus ▲ ⑬.
- Aukštyn ir į priekį ištraukite prietaiso korpusą ④ iš įdubos prietaiso korpusui ⑭ (2 pav.).

Naudojimas

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Siurbimo anga visada turi būti atvira ir neužkimšta. Užsikimšus angai, variklis gali perkaisti ir sugesti.
- Nesiurbkite kilimų su aukštu pūku grindų valymo antgaliu. Ritininis šepetys **15** įsipainios kilime ir užstrigs!

NURODYMAS

- Prieš naudodami prietaisą kas kartą įsitikinkite, kad į prietaisą įdėtas HEPA filtras **6** ir stambių nešvarumų filtras **7**.
- Kai siurbiamoji galia pastebimai susilpnėja ir įkrovos lygio indikatorius **3** mirksi žaliai, vėl įkraukite prietaisą krovikliu **20**.

Prietaiso korpuso naudojimas su kotu

- 1) Įdėkite prietaiso korpusą **4** į įdubą prietaiso korpusui **14**, kaip aprašyta skyriuje „Surinkimas/išrinkimas“.
- 2) Nuspaudę atlaisvinimo mygtuką **▲ 12** ir tuo pat metu rankeną **11** traukdami aukštyn, atlenkite koto rankeną **11**.
- 3) Įjungimo / išjungimo jungikliu **① 9** įjunkite prietaisą. Įkrovos lygio indikatorius **3** šviečia žaliai, LED apšvietimas **16** prie grindų valymo antgalio įsižiebia, o ritininis šepetys **15** sukasi.

NURODYMAS

- Norėdami įjungti energiją taupantį ECO režimą, paspauskite ECO mygtuką **10**. Dabar prietaisas siurbia mažesne siurbiamąja galia ir ilgiau veikia. Kai norite vėl siurbti pilnutine siurbiamąja galia, iš naujo paspauskite ECO mygtuką **10**.
- 4) Braukite grindų valymo antgaliu per vietas, kurias norite nusiurbti. Siurbdami rankeną **11** laikykite taip, kad grindų valymo antgalis plokščiai slystų grindimis.

- 5) Jei norite baigti siurbti, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **① 9**. Ritininis šepetys **15** nustoja sukstis, įkrovos lygio indikatorius **3** ir LED apšvietimas **16** užgęsta.

Prietaiso korpuso naudojimas

- 1) Išimkite prietaiso korpusą **4** iš įdubos prietaiso korpusui **14**, kaip aprašyta skyriuje „Surinkimas/išrinkimas“.
- 2) Jei norite, uždėkite siaurąjį antgalį **18**, šepetinį antgalį **17** arba minkštų paviršių antgalį **19**.
- 3) Paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **① 2** ant prietaiso korpuso **4** ir siurbkite norimas vietas. Prietaisui veikiant, įkrovos lygio indikatorius **3** šviečia žaliai.
- 4) Kai norite baigti siurbti, dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **① 2**. Įkrovos lygio kontrolinis indikatorius **3** užgęsta.

Valymas ir priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Kroviklį **20** visada ištraukite iš elektros lizdo. Prieš valydami laikiklį **25**, ištraukite tuščiaidurį kištuką **21** iš įkrovimo lizdo **24** laikiklyje **25**.
- Prietaiso korpusą **4** išimkite iš prietaiso korpusui skirtos įdubos **14** kas kartą prieš valydami
 - prietaiso korpusą **4**,
 - kotą arba
 - ritininį šepetį **15**.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršių!

NURODYMAS

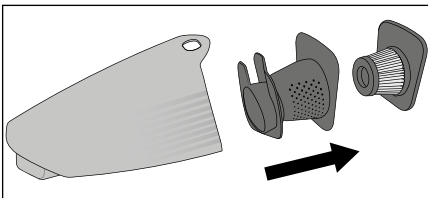
- LED apšvietimui **16** techninės priežiūros nereikia. LED (šviesos diodai) yra nekeičiami!

Nešvarumų talpyklos ištuštinimas ir filtro valymas

NURODYMAS

- Kad siurbliui labai švariai išvalytumėte, reguliariai ištuštinkite nešvarumų talpyklą **8** ir išvalykite HEPA filtrą **6**.
- Norėdami įsigyti naują HEPA filtrą **6**, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių „**Atsarginių dalių užsakymas**“).

- 1) Norėdami atidaryti nešvarumų talpyklą **8**, iš įdubos prietaiso korpusui **14** išimkite prietaiso korpusą **4**.
- 2) Spauskite atlaisvinimo mygtuką **5** ir tuo pat metu nešvarumų talpyklą **8** nutraukite į priekį.
- 3) Pirmiausia iš nešvarumų talpyklos **8** ištraukite HEPA filtrą **6**, po to stambių nešvarumų filtrą **7** (3 pav.). Išpurtykite abi dalis virš šiukš-liadėžės ar pan. Prireikus HEPA filtrą **6** galite praplauti švariu vandeniu. Po to leiskite jam natūraliai visiškai išdžiūti.



3 pav.

- 4) Nešvarumų talpyklą **8** ištuštinkite į šiukšlių konteinerį ar pan.
- 5) Pirmiausia vėl įdėkite stambių nešvarumų filtrą **7**, paskui – sausą HEPA filtrą **6**.
- 6) Nešvarumų talpyklą **8** vėl uždėkite ant prietaiso korpuso **4**: prietaiso korpuso **4** apatinį fiksatorių pirmiausia įkiškite į išėmą nešvarumų talpykloje **8**. Tada nešvarumų talpyklos **8** viršutinę dalį stumkite ant prietaiso korpuso **4**, kol nešvarumų talpykla **8** užsifiksuos ir tvirtai laikysis.

Prietaiso valymas

Prietaisą valykite drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, šluostę sudrėkinkite švelniu plovikliu. Prieš vėl naudodami, įsitinkinkite, kad prietaisas vėl yra visiškai sausas.

Ritininio šepetio valymas

Reikėtų reguliariai patikrinti, ar ritininis šepetys **15** neužstrigęs ir pašalinti iš jo surinktus plaukus, siūlelius ar nešvarumus. Tam išmontuokite ritininį šepetį **15**:

- 1) Apverskite grindų valymo antgalį.
- 2) Gaubto fiksatorių pastumkite link  simbolio, kad galėtumėte nuimti gaubtą (4 pav).
- 3) Išלקkite ritininį šepetį **15**.
- 4) Pašalinkite nešvarumus (abejose šerių pusėse) ir išvalykite ritininį šepetį **15**. Drėgna šluoste braukdami iš vidaus į išorę nuvalykite pavienius šerių pluoštus.

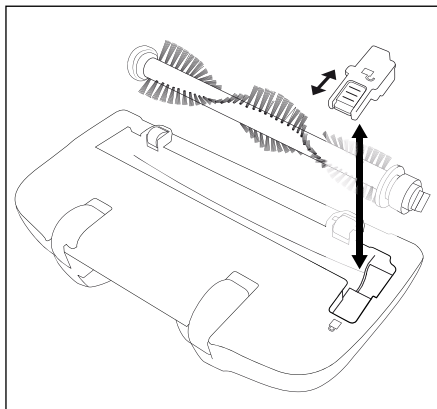
⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Atsargiai elkitės su peiliu **26**. Geležtė labai aštri!

NURODYMAS

- Tvirtai prikibusius plaukus ir siūlus galite pašalinti peiliu **26**:
- Iš rankenos atsargiai atlenkite peilio **26** geležtę ir supjaustykite tvirtai prikibusius plaukus ir siūlus.
- Vėl užlenkite geležtę. Tai darydami lieskite tik **neišgalstą** geležtės pusę! Pavojus susižaloti!
- Supjaustytus plaukus ir siūlus pašalinkite iš ritininio šepetio **15**.

- 5) Kai ritininį šepetį **15** vėl norite įdėti, pirmiausia jo platųjį galą užstumkite ant varančiojo veleno, kad ritininis šepetys **15** ten įsitvirtintų.
- 6) Tada kitą galą įstumkite į lizdą, kad ritininis šepetys **15** grindų valymo antgalyje būtų tiesus.
- 7) Vėl uždėkite gaubtą ir įtvirtinkite jį, fiksatorių pastumdami link  simbolio (4 pav).



4 pav.

Laikymas nenaudojant

- Jei prietaiso nenaudojate, pastatykite jį ant laikiklio **25**.
- Priedus užmaukite ant priedų laikiklių **22/23**:
 - Siaurąjį antgalį **18** ir minkštų paviršių antgalį **19** įkiškite į laikiklius **22/23**.
 - Tada šepetinį antgalį **17** užmaukite ant siaurojo antgalio **18** viršutinės dalies.
- Prietaisą laikykite nuo dulkių apsaugotoje ir sausoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Prietaisas neveikia.

- Neįkrautas akumulatorius.
 - ◆ Prijunkite prietaisą prie kroviklio **20**.
- Prietaisas sugedo.
 - ◆ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaisas veikia, tačiau beveik nesiurbia nešvarumų.

- Nepakankamai įkrautas akumulatorius.
 - ◆ Prijunkite prietaisą prie kroviklio **20**.
- Nešvarumų talpykla **8** pilna.
 - ◆ Ištuštinkite nešvarumų talpyklą **8**.
- Užsikimšo HEPA filtras **6**.
 - ◆ Išvalykite HEPA filtrą **6**.

Prietaiso nepavyksta įkrauti.

- Kroviklis **20** netinkamai įkištas į lizdą/netinkamai įkištas tinklo kištukas.
 - ◆ Patikrinkite kroviklio **20** jungtis.
- Kroviklis **20** sugedo.
 - ◆ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonų, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

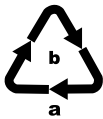
NURODYMAS

- Šiame prietaise yra neišimamų akumuliatorių. Kad išvengtumėte pavojų, išmontuoti ar pakeisti akumuliatorius turi gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumuliatorių.

Pakuotės utilizavimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikusias surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėjusių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminį vaizdo įrašų ir įdiegimo priemonės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 338552_2001

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atsarginių dalių užsakymas

Gaminiai su numeriu SHSS 16 A1 galite užsisakyti šių atsarginių dalių:



1 HEPA filtrą **6**

Atsarginių dalių galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“) arba patogiai mūsų svetainėje adresu www.kompernass.com.



NURODYMAS

- Užsisakinėdami turėkite pasiruošę IAN numerį, nurodytą šios naudojimo instrukcijos atlanke.

Satura rādītājs

Ievads	30
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	30
Piegādes komplekts	30
Ierīces apraksts	30
Tehniskie parametri	31
Drošības norādes	32
Pirms pirmās lietošanas	35
Ierīces uzlādēšana	35
Montāža/demontāža	35
Ar roku turamās daļas savienošana ar kātu / atvienošana no kāta	35
Lietošana	36
Ar roku turamās daļas izmantošana kopā ar kātu	36
Ar roku turamās daļas izmantošana	36
Tīrīšana un kopšana	36
Netīrumu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana	37
Ierīces tīrīšana	37
Suku veltņa tīrīšana	37
Uzglabāšana	38
Kļūmju novēršana	38
Utilizēšana	39
Ierīces utilizēšana	39
Iepakojuma utilizēšana	39
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	39
Serviss	41
Importētājs:	41
Rezerves daļu pasūtīšana	41

Ievads

Apsveicam ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvīši augstvērtīgu produktu. Lietošanas pamācība ir šī produkta sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un utilizēšanu. Pirms produkta lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus.

Izmantojiet produktu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, dodiet līdzi arī visus ierīces dokumentus.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta tikai sausu virsmu un sausu neīrūmu sūkšanai. Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās mājāsaimniecībās. Šo ierīci nedrīkst izmantot neīrūmu nosūkšanai no cilvēkiem vai dzīvniekiem. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, ierīci izmantojot neatbilstoši noteikumiem vai to lietojot nepareizi. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.

Piegādes komplekts

- Akumulatora rokas putekļsūcējs ar kātu
- Suku uzgalis
- Mīksto mēbeļu uzgalis
- Spraugu uzgalis
- Garais kāts ar grīdas uzgali
- Turētājs (ar uzlādes ligzdu)
- Nazis
- Lādētājs
- Lietošanas pamācība

Uzreiz pēc izpakošanas pārbaudiet, vai piegādes komplektā netrūkst neviena ierīces komponenta.

Ierīces apraksts

A attēls:

- 1 Ar roku turamās daļas rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ①
- 3 Lādēšanas kontrollampīņa
- 4 Ar roku turamā daļa
- 5 Atbloķēšanas poga ▲ (neīrūmu tvertne)
- 6 HEPA filtrs
- 7 Rupjais filtrs
- 8 Neīrūmu tvertne

B attēls:

- 9 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ①
- 10 ECO poga
- 11 Rokturis
- 12 Atbloķēšanas poga ▲ (rokturis)
- 13 Atbloķēšanas poga ▲ (ar roku turamā daļa)
- 14 Ar roku turamās daļas ietvere
- 15 Suku veltnis
- 16 Gaismas diožu apgaismojums

C attēls:

- 17 Suku uzgalis
- 18 Spraugu uzgalis
- 19 Mīksto mēbeļu uzgalis
- 20 Lādētājs
- 21 Lādētāja DC kontaktspraudnis
- 22 Piederumu turētājs
- 23 Piederumu turētājs
- 24 Lādēšanas ligzda (apakšdaļa)
- 25 Turētājs (ar uzlādes ligzdu)
- 26 Nazis

Tehniskie parametri

Grīdas uzgalis	
Nominālā jauda	5 W
Aizsardzības klase	III /  (ļoti zems spriegums)
Polaritāte	 (pozitīva iekšējā, negatīva ārējā)

Ar roku turamā daļa	
leejas spriegums/ strāva	18 V  (līdzstrāva) / 0,5 A
Nominālā jauda	90 W
Aizsardzības klase	III /  (ļoti zems spriegums)
Polaritāte	 (pozitīva iekšējā, negatīva ārējā)

Akumulatori	
Kapacitāte	2200 mAh
Akumulators	14,4 V  (līdzstrāva) (4 x 3,6 V litija jonu akumulators)
Darbības laiks ar pilnu akumulatoru (atkarībā no grīdas seguma)	1. pakāpe, parastais režīms: apm. 22 min 2. pakāpe, ECO režīms: apm. 28 min

Barošanas bloks

Ražotājs	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Komercreģistra numurs: HRB 4598
Modelis	SHSS 16 A1-1
leejas spriegums	100-240 V ~ (maiņstrāva)
leejas maiņstrāvas frekvence	50/60 Hz
Izejas spriegums	18,0 V  (līdzstrāva)
Izejas strāva	0,5 A
Izejas jauda	9,0 W
Vidējā efektivitāte darbībā	82,1 %
Jaudas patēriņš bez slodzes	0,08 W
Strāvas patēriņš	0,3 A
Aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)
Polaritāte	 (pozitīva iekšējā, negatīva ārējā)
Efektivitātes klase 6	

Drošības norādes

BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- ▶ Nelādējiet un nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.
- ▶ Nekad nelietojiet rokas putekļsūcēju, ja ir bojāts tā kabelis, kontakt-spraudnis vai korpuss.
- ▶ Lai novērstu apdraudējumu rašanos, bojātu tīkla spraudni vai tīkla kabeli nekavējoties lūdziet nomainīt pilnvarotam specializētam personālam.
- ▶ Remonta darbus uzticiet veikt tikai specializētai remonta darbnīcai. Nekādā gadījumā neatveriet ierīces korpusu pats. Patvaļīga ierīces korpusa atvēršana, ja to neveic specializēta uzņēmuma personāls, var izraisīt miesas bojājumus.
- ▶ Pirms ierīces lādēšanas pārliecinieties, ka barošanas bloka / lādētāja tehnisko parametru sadaļā norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.
- ▶ Nepieskarieties barošanas blokam / lādētājam vai ierīcei ar slapjām vai mitrām rokām.
- ▶ Neizmantojiet barošanas bloku / lādētāju kopā ar pagarinātāju, bet gan savienojiet barošanas bloku tieši ar kontaktligzdu.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Nemainiet nevienu no ierīces piederumiem, kamēr ierīce darbojas.
- ▶ Neizmantojiet rokas putekļsūcēju ūdens vai citu šķidrumu uzsūkšanai.
- ▶ Neizmantojiet rokas putekļsūcēju asu priekšmetu vai stikla lausku uzsūkšanai.
- ▶ Nekad neuzsūciet degošus sērkokļus, gruzdošus pelnus vai izsmēkus.
- ▶ Neizmantojiet rokas putekļsūcēju ķīmisku produktu, akmens putekļu, ģipša, cementa vai citu tamlīdzīgu daļiņu uzsūkšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Ierīce nav piemērota uzliesmojošām un eksplozīvām vielām vai ķīmiskiem un agresīvas iedarbības šķidrumiem.
- ▶ Vienmēr uzglabājiēt ierīci slēgtā telpā. Lai novērstu nelaimes gadījumus, pēc lietošanas novietojiet ierīci uzglabāšanā sausā vietā.
- ▶ Ekstremālos apstākļos akumulatora elementos var rasties noplūdes. Šķidrumam nonākot saskarē ar ādu vai acīm, attiecīgā vieta nekavējoties jānoskalo vai jāizskalo ar tīru ūdeni. Dodieties pie ārsta.
- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- ▶ Ievērojiet piesardzību, atvāžot un aizvāžot nazi, kā arī to lietojot. Asmens ir ļoti ass!
- ▶ Uzglabājiēt nazi bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Nekad neizmantojiēt nazi ar bojātu asmeni.
- ▶ Pēc lietošanas vienmēr savāziēt asmeni atpakaļ korpusā.
- ▶ Izmantojiēt tikai tādas piederumu daļas, kuras ir rekomendējis ražotājs.
- ▶ Barošanas bloku nedrīkst izmantot citiem mērķiem.
- ▶ Lai ierīci atvienotu no elektroapgādes, vienmēr satveriet tīkla kontaktspaudni.
- ▶ Obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai rokas putekļsūcējs netiktu novietots blakus radiatoriem, cepeškrāsnīm vai citām sakarsušām ierīcēm vai virsmām.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Vienmēr raugiet, lai nebūtu nosprostota ventilācijas sprauga. Nobloķēta gaisa cirkulācijas sistēma var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.
- ▶ Ievērojiet īpašu rūpību, rokas putekļsūcēju izmantojot uz trepēm. Nokrišanas risks!
- ▶ Šis izstrādājums satur uzlādējamus akumulatorus. Nemetiet ierīci ugunī un nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai. Pastāv sprādzienbīstamība!
- ▶ Pirms suku veltņa tīrīšanas vienmēr izņemiet ar roku turamo daļu no kāta, lai nepieļautu suku veltņa nejaušu ieslēgšanu.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!



- ▶ Izstrādājums ir aprīkots ar litija jonu akumulatoru, vai arī tas ietilpst izstrādājuma komplektācijā. Nemetiet akumulatorus ugunī un nepakļaujiet tos augstas temperatūras iedarbībai. Pastāv sprādzienbīstamība!
- ▶ Neizmantojiet rokas putekļsūcēju, ja tajā nav ievietots HEPA filtrs.
- ▶ Neizmantojiet lādētāju citam izstrādājumam un nemēģiniet šo ierīci uzlādēt, izmantojot citu lādētāju. Izmantojiet tikai kopā ar šo ierīci piegādāto lādētāju.
- ▶ Nekad neuzlādējiet baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai lādēšanai!



Izmantojiet tīkla adapteru tikai iekštelpās.

Pirms pirmās lietošanas

- Noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsarguzlīmes no ierīces, it īpaši aizsarguzlīmi uz kontaktiem ar roku turamās daļas ④ aizmugurē.
- Uzsprieties turētāju ②5 uz statīva tā, lai turētājs ②5 nofiksētos.

IEVĒRĪBAI

- Šī ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētiem akumulatoriem. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes vispirms akumulatori 5 līdz 6 stundas jālādē.

Ierīces uzlādēšana

IEVĒRĪBAI

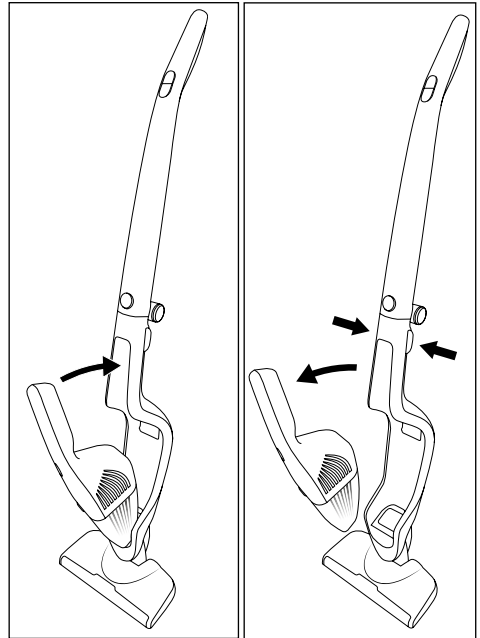
- Pirms sākat lādēšanu, pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
 - Lai ierīci uzlādētu, savienojiet lādētāju ②0 ar tīkla kontaktrozeti. Iespraidiet DC kontaktspraudni ②1 lādēšanas ligzdā ②4 turētāja ②5 apakšdaļā. Izvelciet kabeli cauri padziļinājumam turētāja ②5 aizmugurē tā, lai turētājs ②5 nestāvētu uz kabeļa.
 - Kātu, kurā ievietota ar roku turamā daļa ④, uzlieciet uz turētāja ②5.
- Lādēšanas kontrollampīna ③ deg sarkanā krāsā. Kad ierīce ir uzlādēta, lādēšanas kontrollampīna ③ deg zaļā krāsā.
- Atkārtotu akumulatoru uzlādi veiciet tikai tad, kad ierīces sūkšanas jauda jūkami samazinās.

IEVĒRĪBAI

- Kad akumulatoru uzlādes līmenis ir kļuvis zems, lādēšanas kontrollampīna ③ sāk mirgot zaļā krāsā. Šādā stāvoklī ierīci drīkst darbināt aptuveni vēl 3 līdz 5 minūtes.
- Ja akumulatori ir pilnībā izlādējušies, lādēšanas kontrollampīna ③ iemirgojas piecas reizes sarkanā krāsā un ierīce izslēdzas.

Montāža/demontāža

Ar roku turamās daļas savienošana ar kātu / atvienošana no kāta



1. att.

2. att.

- Lai ar roku turamo daļu ④ savienotu ar kātu, iebīdīet ar roku turamās daļas ④ galu ar roku turamās daļas ietveres ①4 padziļinājumā.
- Pēc tam iespiediet ar roku turamās daļas ④ rokturi ① kātā tā, lai ar roku turamā daļa ④ nofiksētos un nekustētos (1. att.).
- Lai ar roku turamo daļu ④ atvienotu no kāta, nospiediet atbloķēšanas pogas ▲ ①3.
- Izvelciet ar roku turamo daļu ④ uz augšu / uz priekšu no ar roku turamās daļas ietveres ①4 (2. att.).

Lietošana

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Sūkšanas atverei pastāvīgi jābūt brīvai, un tā nedrīkst būt nosprostojusies. Nosprostojumi izraisa ierīces motora pārkaršanu un bojājumu rašanos tajā.
- Nesūciēt ar grīdas uzgali paklājus ar garu plūksnojumu. Suku veltnis **15** ieķersies paklājā un tiks bloķēts!

IEVĒRĪBAI

- Pirms ierīces izmantošanas pievērsiet uzmanību tam, lai tajā vienmēr būtu ievietots HEPA filtrs **6** un rupjais filtrs **7**.
- Tiklīdz sūkšanas jauda jūtami samazinās un lādēšanas kontrollampīna **3** sāk mirgot zaļā krāsā, atkal savienojiet ierīci ar lādētāju **20**.

Ar roku turamās daļas izmantošana kopā ar kātu

- 1) Ievietojiet ar roku turamo daļu **4** ar roku turamās daļas ietverē **14**, kā aprakstīts nodaļā "Montāža/demontāža".
- 2) Atvāziet kāta rokturi **11**, nospiežot atbloķēšanas pogu **12** un vienlaikus pavelkot rokturi **11** uz augšu.
- 3) Ieslēdziet ierīci ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **9**. Lādēšanas kontrollampīna **3** deg zaļā krāsā, iedegas gaismas diožu apgaismojums **16** uz grīdas uzgaļa, un griežas suku veltnis **15**.

IEVĒRĪBAI

- Lai ierīci pārslēgtu uz enerģiju taupošo ECO režīmu, nospiediet ECO pogu **10**. Tagad ierīce darbosies ar samazinātu sūkšanas jaudu, bet darbosies ilgāk. Lai atkal strādātu ar pilnu sūkšanas jaudu, nospiediet ECO pogu **10** vēlreiz.
- 4) Virziet grīdas uzgali pār sūcamajām vietām. Turiet rokturi **11** tā, lai grīdas uzgalis līdzīgi slidētu pāri grīdai.

- 5) Kad vēlaties beigt sūkšanu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **9**. Suku veltnis **15** apstājas, lādēšanas kontrollampīna **3** un gaismas diožu apgaismojums **16** izslēdzas.

Ar roku turamās daļas izmantošana

- 1) Atbrīvojiet ar roku turamo daļu **4** no ar roku turamās daļas ietveres **14**, kā aprakstīts nodaļā "Montāža/demontāža".
- 2) Pēc nepieciešamības uzlieciet spraugu uzgali **18**, suku uzgali **17** vai miksto mēbeļu uzgali **19**.
- 3) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **2** ar roku turamajā daļā **4** un sūciēt vēlamās vietas. Lādēšanas kontrollampīna **3** ierīces darbības laikā deg zaļā krāsā.
- 4) Kad vēlaties beigt sūkšanu, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **2**. Kontrollampīna **3** nodziest.

Tīrīšana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Vienmēr izņemiet lādētāju **20** no kontaktrozetes. Izņemiet DC kontaktspraudni **21** no lādēšanas ligzdas **24** turētājā **25**, pirms tīrīt turētāju **25**.
- Vienmēr izņemiet ar roku turamo daļu **4** no ar roku turamās daļas ietveres **14** uz kāta, pirms tīrīt
 - ar roku turamo daļu **4**,
 - kātu vai
 - suku veltni **15**.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Neizmantojiet abrazīvus vai agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus. Tie var sabojāt ierīces virsmu.

IEVĒRĪBAI

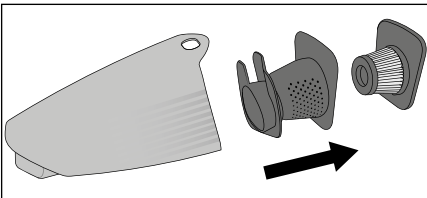
- Gaismas diožu apgaismojumam **16** apkope nav jāveic. Gaismas diodes nav nomaināmas!

Netīrumu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana

IEVĒRĪBAI

- Lai sasniegtu vislabākos rezultātus, pēc katras ierīces lietošanas reizes regulāri iztukšojiet netīrumu tvertni **8** un tīriet HEPA filtru **6**.
- Ja ir nepieciešams jauns HEPA filtrs **6**, sazinieties ar mūsu servisu (skatiet nodaļu **"Rezerves daļu pasūtīšana"**).

- 1) Lai atvērtu netīrumu tvertni **8**, izņemiet ar roku turamo daļu **4** no ar roku turamās daļas ietveres **14**.
- 2) Nospiediet atbloķēšanas pogu **▲5** un vienlaikus izvelciet netīrumu tvertni **8** uz priekšu.
- 3) Vispirms izvelciet HEPA filtru **6** un tad rupjo filtru **7** no netīrumu tvertnes **8** (3. att.). Izklapējiet abas daļas virs atkritumu spaiņa vai tamlīdzīgas tvertnes. Ja nepieciešams, varat HEPA filtru **6** noskalot ar tīru ūdeni. Ļaujiet tam pēc tam gaisā pilnīgi izžūt.



3. att.

- 4) Iztukšojiet netīrumu tvertni **8** virs atkritumu tvertnes vai tamlīdzīgas tvertnes.
- 5) Vispirms ievietojiet atpakaļ rupjo filtru **7** un pēc tam sauso HEPA filtru **6**.
- 6) Uzlieciet netīrumu tvertni **8** atpakaļ uz ar roku turamās daļas **4**, vispirms iebīdot apakšējo fiksatoru uz ar roku turamās daļas **4** padziļinājumā netīrumu tvertnē **8**. Tad bīdiet netīrumu tvertnes **8** augšdaļu uz ar roku turamās daļas **4**, līdz netīrumu tvertne **8** nofiksējas un atrodas stingrā pozīcijā.

Ierīces tīrīšana

Noslaukiet ierīci ar mitru lupatiņu. Ja netīrumus ir grūti noņirt, uzlejiet uz lupatiņas neitrālas iedarbības trauku mazgājamo līdzekli. Raugiet, lai ierīce ir pilnīgi sausa, pirms to atkal lietojat.

Suku veltna tīrīšana

Vajadzētu regulāri pārbaudīt, vai suku veltnis **15** nav bloķēts, un atbrīvot to no satītajiem matiem, pinkām vai netīrumiem. Šim nolūkam nomontējiet suku veltni **15**:

- 1) Apgrieziet grīdas uzgali.
- 2) Pabīdiet uz nosegplāksnes esošo fiksatoru  simbola virzienā un noņemiet nosegplāksni (4. att.).
- 3) Izņemiet suku veltni **15** ārā.
- 4) Noņemiet netīrumus (suku abās pusēs) un noīriet suku veltni **15**. Šim nolūkam paņemiet mitru lupatu un noslaukiet atsevišķos suku saišķus no iekšpuses uz ārpusi.

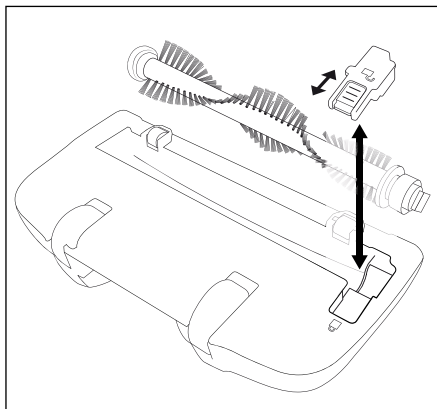
⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Rīkojoties ar nazi **26**, ievērojiet piesardzību. Asmens ir ļoti ass!

IEVĒRĪBAI

- Lai noņemtu cieši iekērušos matus un pavedienus, varat lietot nazi **26**:
- Uzmanīgi izvāziet naza **26** asmeni no spala un sagrieziet cieši iekērušos matus un pavedienus.
- Atkal ievāziet asmeni iekšā. To darot, satveriet tikai **neuzasināto** asmens pusi! Savainošanās risks!
- Izņemiet sagrieztos matus un pavedienus no suku veltna **15**.

- 5) Lai suku veltni **15** atkal ievietotu, vispirms uzbīdiet plato galu uz piedziņas vārpstas tā, lai suku veltnis **15** tajā būtu ieāķējies.
- 6) Tad iebīdīet otru galu ietverē, tā ka suku veltnis **15** taisni iegul grīdas uzgali.
- 7) Atkal uzlieciet noseGPLāksni un nofiksējiet to, bīdot fiksatoru  simbola virzienā (4. att.).



4. att.

Uzglabāšana

- Kad ierīci nelietojat, uzlieciet to uz turētāja **25**.
- Uzspaudiet pīderumus uz pīderumu turētājiem **22/23**:
 - Iespraudiet spraugu uzgali **18** un miksto mēbeļu uzgali **19** turētājos **22/23**.
 - Tad uzlieciet suku uzgali **17** uz spraugu uzgala **18** augšdaļas.
- Uzglabājiet ierīci no putekļiem pasargātā un sausā vietā.

Kļūmju novēršana

Ierīce nedarbojas.

- Akumulators nav uzlādēts.
 - ◆ Savienojiet ierīci ar lādētāju **20**.
- Ierīce ir bojāta.
 - ◆ Vērsieties klientu apkalpošanas servisā.

Ierīce darbojas, bet gandrīz nemaz neuzsūc netīrumus.

- Akumulators nav pietiekami uzlādēts.
 - ◆ Savienojiet ierīci ar lādētāju **20**.
- Netīrumu tvertne **8** ir pilna.
 - ◆ Iztukšojiet netīrumu tvertni **8**.
- HEPA filtrs **6** ir nosprostots.
 - ◆ Iztīriet HEPA filtru **6**.

Ierīce netiek uzlādēta.

- Lādētājs **20** nav pareizi savienots ar ligzdu / tikla spraudni.
 - ◆ Pārbaudiet lādētāja **20** savienojumus.
- Lādētājs **20** ir bojāts.
 - ◆ Vērsieties klientu apkalpošanas servisā.

Utilizēšana

Ierīces utilizēšana



Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos. Uz šo produktu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU.

Utilizējiet ierīci sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai arī jūsu pašvaldības izveidotajā atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Ievērojiet utilizēšanas brīdī spēkā esošos noteikumus. Ja šaubāties, sazinieties ar atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

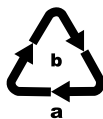
IEVĒRĪBAI

- Šī ierīce satur akumulatorus, ko nevar nomontēt. Lai neradītu apdraudējumu, akumulatorus drīkst nomontēt vai nomainīt tikai ražotājs, tā pilnvarots klientu apkalpošanas centrs vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. Utilizācijas gadījumā ir jānorāda uz to, ka šī ierīce satur akumulatorus.

Iepakojuma utilizēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem.

Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:
1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons,
80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 123456, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettland
Tālrs.: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 338552_2001

Importētājs:

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VĀCIJA
www.kompernass.com

Rezerves daļu pasūtīšana

Izstrādājumam SHSS 16 A1 varat pasūtīt šādas rezerves daļas:



Rezerves daļas iespējams pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa uzziņu tālruni (skatiet nodaļu "Serviss"), vai ērti mūsu tīmekļa vietnē www.kompernass.com.

**IEVĒRĪBAI**

- Veicot pasūtījumu, jums būs jānorāda IAN numurs, kas ir atrodams uz šīs lietošanas pamācības vāka.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	44
Lieferumfang	44
Gerätebeschreibung	44
Technische Daten	45
Sicherheitshinweise	46
Vor dem ersten Gebrauch	49
Gerät aufladen	49
Montage/Demontage	49
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen	49
Bedienen	50
Handteil mit Stiel verwenden	50
Handteil verwenden	50
Reinigung und Pflege	50
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	51
Gerät reinigen	51
Bürstenrolle reinigen	51
Lagerung	52
Fehlerbehebung	52
Entsorgung	53
Gerät entsorgen	53
Verpackung entsorgen	53
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	53
Service	54
Importeur	54
Ersatzteile bestellen	55

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- Bürstenaufsatz
- Polsterdüse
- Fugendüse
- Verlängerungsstiel mit Bodendüse
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Messer
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Handteil
- 5 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 6 HEPA-Filter
- 7 Grobfilter
- 8 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 9 Ein-/Aus-Schalter ①
- 10 ECO-Taste
- 11 Griff
- 12 Entriegelungstaste ▲ (Griff)
- 13 Entriegelungstasten ▲ (Handteil)
- 14 Handteilmulde
- 15 Bürstenrolle
- 16 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 17 Bürstenaufsatz
- 18 Fugendüse
- 19 Polsterdüse
- 20 Ladegerät
- 21 Hohlstecker Ladegerät
- 22 Zubehörhalter
- 23 Zubehörhalter
- 24 Ladebuchse (Unterseite)
- 25 Halterung (mit Ladebuchse)
- 26 Messer

Technische Daten

Bodendüse	
Nennleistung	5 W
Schutzklasse	III /  (Kleinspannung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)

Handteil	
Eingangsspannung/-strom	18 V  (Gleichstrom) / 0,5 A
Nennleistung	90 W
Schutzklasse	III /  (Kleinspannung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)

Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	14,4 V  (Gleichstrom) (4 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1, normaler Modus: ca. 22 Min. Stufe 2, ECO-Modus: ca. 28 Min.

Netzteil	
Hersteller	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Handelsregisternummer: HRB 4598
Modell	SHSS 16 A1-1
Eingangsspannung	100 – 240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	18,0 V  (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	9,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Stromaufnahme	0,3 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Effizienzklasse 6	

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils/Ladegeräts verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Auf- und Zuklappen des Messers sowie bei dessen Benutzung. Die Klinge ist sehr scharf!
- ▶ Das Messer für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- ▶ Das Messer niemals mit beschädigter Klinge verwenden.
- ▶ Die Klinge nach Gebrauch immer in das Gehäuse zurück klappen.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils **4**.
- Stecken Sie die Halterung **25** auf den Ständer, so dass die Halterung **25** einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät **20** mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker **21** in die Ladebuchse **24** an der Unterseite der Halterung **25**. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung **25**, so dass die Halterung **25** nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil **4** auf die Halterung **25**. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte **3** grün.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte **3** grün zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte **3** fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen

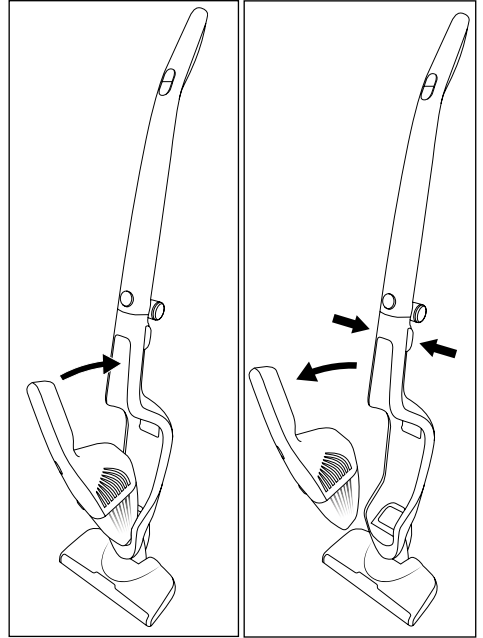


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil **4** mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **4** in die Aussparung der Handteilmulde **14**.
- Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **4** in den Stiel, so dass das Handteil **4** einrastet und fest sitzt (Abb.1).
- Um das Handteil **4** vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten **13**.
- Ziehen Sie das Handteil **4** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **14** (Abb.2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle 15 verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter 6 und der Grobfilter 7 immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte 3 grün blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät 20.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil 4 in die Handteilmulde 14 wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff 11 des Stiels aus, indem Sie die Entriegelungstaste ▲ 12 drücken und gleichzeitig den Griff 11 nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter 1 9 ein. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet grün, die LED-Beleuchtung 16 an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle 15 dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste 10, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste 10 erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.

- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff 11 dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.

- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 1 9, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle 15 stoppt, die Ladekontrollleuchte 3 und die LED-Beleuchtung 16 erlöschen.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil 4 aus der Handteilmulde 14 wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse 18, den Bürstenaufsatz 17 oder die Polsterdüse 19 auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 1 2 am Handteil 4 und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet während des Betriebs grün.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter 1 2. Die Ladekontrollleuchte 3 erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät 20 aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker 21 aus der Ladebuchse 24 an der Halterung 25, bevor Sie die Halterung 25 reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil 4 immer aus der Handteilmulde 14 am Stiel, bevor Sie
 - das Handteil 4,
 - den Stiel oder
 - die Bürstenrolle 15
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung 16 ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden!

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den HEPA-Filter **6** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **6** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

- 1) Um den Schmutzbehälter **8** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **8** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **6** und dann den Grobfilter **7** aus dem Schmutzbehälter **8** heraus (Abb. 3). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **6** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

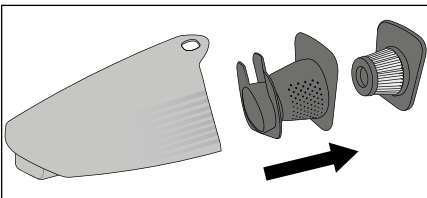


Abb. 3

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **8** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **7** und dann den trockenen HEPA-Filter **6** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **8** wieder auf das Handteil **4**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **4** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **8** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **8** auf das Handteil **4**, bis der Schmutzbehälter **8** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **15** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden.

Bauen Sie die Bürstenrolle **15** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung -Symbol und nehmen Sie die Abdeckplatte ab (Abb. 4).
- 3) Nehmen Sie die Bürstenrolle **15** raus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **15**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.

! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie Vorsichtig im Umgang mit dem Messer **26**. Die Klinge ist sehr scharf!

HINWEIS

- Um festsitzende Haare und Fäden zu entfernen, können Sie das Messer **26** benutzen:
 - Klappen Sie die Klinge des Messers **26** vorsichtig aus dem Griff heraus und zerschneiden Sie festsitzende Haare und Fäden.
 - Klappen Sie die Klinge wieder ein. Fassen Sie dabei nur die **nicht geschliffene** Seite der Klinge an! Verletzungsgefahr!
 - Entfernen Sie die zerschnittenen Haare und Fäden aus der Bürstenrolle **15**.

- 5) Um die Bürstenrolle 15 wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle 15 dort eingehakt ist.
- 6) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle 15 gerade in der Bodendüse liegt.
- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie, indem Sie die Verriegelung Richtung -Symbol schieben (Abb. 4).

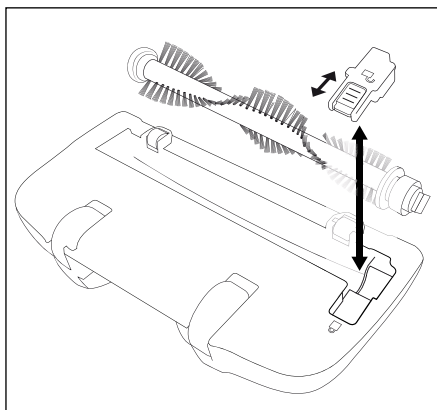


Abb. 4

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung 25.
- Stecken Sie das Zubehör auf die Zubehöralterungen 22/23 auf:
 - Stecken Sie die Fugendüse 18 und die Polsterdüse 19 in die Halterungen 22/23.
 - Setzen Sie dann den Bürstenaufsatz 17 auf den oberen Teil der Fugendüse 18.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
- ♦ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Das Gerät ist defekt.
- ♦ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- ♦ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Der Schmutzbehälter 8 ist voll.
- ♦ Leeren Sie den Schmutzbehälter 8.
- Der HEPA-Filter 6 ist verstopft.
- ♦ Reinigen Sie den HEPA-Filter 6.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät 20 steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
- ♦ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts 20.
- Das Ladegerät 20 ist defekt.
- ♦ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

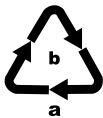
HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 338552_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SHSS 16 A1 bestellen:



1x HEPA-Filter **6**

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informācijai · Informācijas data ·

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

06/2020 · Ident.-No.: SHSS16A1-042020-2

IAN 338552_2001